



EUROPEISKA  
KOMMISSIONEN

Bryssel den 13.5.2019  
COM(2019) 223 final

2019/0108 (COD)

Förslag till

## **EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT**

**om bemyndigande för Italien att förhandla fram och ingå ett avtal med Schweiz som tillåter cabotagetrafik vid tillhandahållandet av internationella persontransporter med buss i de båda ländernas gränsregioner**

## MOTIVERING

### 1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

#### • Motiv och syfte med förslaget

##### Syfte

Det finns nära band mellan gränsregionerna i Italien och Schweiz. Många italienare arbetspendlar till Schweiz och många schweizare arbetspendlar till Italien och persontrafiken på väg över gränsen är livlig. Det finns ett antal busslinjer som korsar gränsen och på så sätt knyter samman gränsregionerna.

Transport av passagerare och gods mellan Schweiz och EU regleras genom avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om gods- och persontransporter på väg och järnväg<sup>1</sup> (nedan kallat *EU-avtalet*).

I artikel 20.1 i EU-avtalet anges följande: ”Transporter mellan två orter belägna på en och samma avtalsslutande parts territorium och som utförs av transportörer som är etablerade i den andra avtalsslutande parten är inte tillåtna enligt föreliggande avtal”. Detta innebär att de transportföretag som bedriver passagerartrafik som passerar gränsen endast kan transportera passagerare över gränsen eller inom den avtalsslutande parts territorium där de är etablerade. Bussbolag som är etablerade i Schweiz får inte transportera passagerare mellan två punkter på den italienska sidan av gränsen och operatörer som är etablerade i EU får inte transportera passagerare mellan två punkter på den schweiziska sidan av gränsen.

Enligt artikel 20.2 i avtalet får de befintliga rättigheter som följer av bilaterala avtal som ingåtts mellan medlemsstaterna och Schweiz och som gällde när avtalet ingicks fortsätta att tillämpas, förutsatt att ingen diskriminering sker mellan EU-transportörer och att konkurrensen inte snedvrids. Cabotage vid persontransporter med buss skulle således vara möjligt i samarbete med Schweiz på villkor att detta föreskrivits i ett avtal mellan en EU-medlemsstat och Schweiz som var i kraft den 21 juni 1999. I praktiken innehöll emellertid inget av de relevanta bilaterala avtal mellan medlemsstaterna och Schweiz som var i kraft vid den tidpunkten några cabotagerättigheter för persontransporter med buss<sup>2</sup>.

Genom en skrivelse av den 7 februari 2018 underrättade Italien kommissionen om att man skulle vilja förhandla fram och ingå ett avtal med Schweiz som tillåter cabotagetrafik vid tillhandahållandet av internationella persontransporter med buss i de båda ländernas gränsregioner. I samband med ett möte i juni 2018 i gemenskapens och Schweiz gemensamma kommitté för landtransporter, vilken inrättats genom EU-avtalet, informerade Schweiz kommissionen om sitt intresse för att ingå ett sådant avtal.

Cabotage vid persontransporter med buss kan förbättra effektiviteten i transporterna eftersom fordonets lastfaktor kan ökas. EU ställer sig därför i allmänhet positivt till att öppna

<sup>1</sup> Avtal mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om gods- och persontransporter på väg och järnväg, EGT L 114, 30.4.2002, s. 91.

<sup>2</sup> I artikel 20.2 sista meningen i Europaavtalet anges att de befintliga rättigheterna förtecknas i bilaga 8 till det avtalet, men i bilaga 8 anges för närvarande endast rättigheter för persontransporter i tresidig trafik (i enlighet med artikel 19.2 i EU-avtalet), inte rättigheter för cabotage. År 2007 ändrade Frankrike sitt bilaterala avtal om vägtransporter med Schweiz från 1951 för att tillåta cabotage i de båda ländernas gränsregioner i samband med tillhandahållandet av regelbundna gränsöverskridande tjänster mellan de två länderna. Frankrike är nu det enda land som har ett avtal med Schweiz som tillåter cabotage vid persontransporter på väg med buss.

cabotagemarknaden på samma sätt som har gjorts inom EU i enlighet med förordning (EG) nr 1073/2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för persontransporter med buss<sup>3</sup> (nedan kallad *förordning (EG) nr 1073/2009*). Genom att cabotagetrafik tillåts för persontransporter med buss i gränsregionerna i Italien och Schweiz kan de berörda transportföretagen bli mer konkurrenskraftiga och effektiva.

### EU:s befogenhet

I artikel 3.2 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) anges följande: *Unionen ska också ha exklusiv befogenhet att ingå ett internationellt avtal, om ingåendet av avtalet föreskrivs i en unionslagstiftningsakt eller om ingåendet är nödvändigt för att unionen ska kunna utöva sin befogenhet internt eller i den mån ingåendet kan påverka gemensamma regler eller ändra räckvidden för dessa.*

Enligt förordning (EG) nr 1073/2009 får cabotagetrafik inom unionen endast bedrivas på vissa villkor av transportföretag som innehar ett gemenskapstillstånd. Internationella åtaganden som gör det möjligt för andra transportföretag, särskilt transportföretag från tredjeländer, att bedriva sådan verksamhet påverkar ovannämnda förordning i den mening som avses i artikel 3.2 i EUF-fördraget<sup>4</sup>.

Sådana internationella åtaganden påverkar också EU-avtalet, särskilt artikel 20. De är inte tillåtna enligt punkt 1 i den artikeln, med undantag för de fall som anges i punkt 2.

Åtaganden av det slag som Italien önskar göra faller därför inom ett område där unionen har exklusiv befogenhet. I enlighet med artikel 2.1 i EUF-fördraget får dock unionen bemyndiga medlemsstaterna att agera på områden där unionen har exklusiv befogenhet.

Syftet med detta förslag är att bemyndiga Italien att förhandla fram och ingå ett avtal med Schweiz som tillåter cabotagetrafik vid tillhandahållande av gränsöverskridande persontransporter med buss i de båda ländernas gränsregioner.

### Förfarande

Cabotagetransporter inom unionen som utförs av transportföretag från tredjeländer som inte innehar ett gemenskapstillstånd i enlighet med förordning (EG) nr 1073/2009 påverkar den inre marknads funktion vad gäller persontransporter med buss, i enlighet med vad som fastställts av unionens lagstiftare genom förordning (EG) nr 1073/2009. Därför måste varje bemyndigande enligt artikel 2.1 i EUF-fördraget beviljas av unionens lagstiftare, i enlighet med det lagstiftningsförfarande som avses i artikel 91 i EUF-fördraget.

#### • **Förenlighet med befintliga bestämmelser inom området**

I nuläget tillåter inte EU-avtalet cabotagetrafik vid persontransporter med buss. Enligt artikel 20.2 i EU-avtalet får emellertid befintliga cabotagerättigheter fortsätta att tillämpas, förutsatt att det inte sker någon diskriminering mellan EU:s trafikföretag och att det inte uppstår någon snedvridning av konkurrensen. Ett avtal mellan Italien och Schweiz som tillåter

<sup>3</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1073/2009 av den 21 oktober 2009 om gemensamma regler för tillträde till den internationella marknaden för persontransporter med buss och om ändring av förordning (EG) nr 561/2006, EUT L 300, 14.11.2009, s. 88.

<sup>4</sup> Se domstolens yttrande 2/15 av den 16 maj 2017, EU:C:2017:376, punkterna 189 och 190.

cabotagetrafik vid internationella persontransporter med buss skulle inte ändra Schweiz rättigheter enligt EU-avtalet. Dessutom är ingåendet av ett bilateralt avtal begränsat till cabotage i de respektive gränsregionerna och, när det gäller icke-diskriminering och fri konkurrens, på villkor som är identiska med villkoren i artikel 20.2 i Europaavtalet, i linje med den politik som ligger till grund för undantaget i den bestämmelsen.

Inom EU är cabotage tillåtet vid persontransporter med buss i enlighet med bestämmelserna i förordning (EG) nr 1073/2009. Enligt artikel 15 i den förordningen är cabotagetrafik tillåten inom EU för 1) tillfällig trafik, 2) speciell linjetrafik, förutsatt att ett avtal om denna har träffats mellan arrangören och transportföretaget, och 3) linjetrafik som äger rum i samband med internationell linjetrafik, med undantag av transporter som uppfyller transportbehov i en storstad eller tätort, eller transportbehov mellan staden eller tätorten och dess ytterområden. Tillämpningen av förordningen skulle påverkas om det ingås ett bilateralt avtal om vägtransporter enligt vad som begärts av Italien, men påverkan skulle endast bli begränsad om godkännandet ges på de villkor som beskrivs ovan.

- **Förenlighet med unionens politik inom andra områden**

Ett avtal mellan Italien och Schweiz som tillåter cabotagetrafik vid tillhandahållandet av internationella persontransporter med buss i de båda ländernas gränsregioner är inte oförenligt med övrig unionspolitik.

## **2. RÄTTSLIG GRUND, SUBSIDIARITETSPRINCIPEN OCH PROPORTIONALITETSPRINCIPEN**

- **Rättslig grund**

Den rättsliga grunden för detta förslag är artiklarna 2.1 och 91 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

- **Subsidiaritetsprincipen (för icke-exklusiv befogenhet)**

Förslaget avser ett område där unionen har exklusiv befogenhet.

- **Proportionalitetsprincipen**

Syftet med förslaget är att, i enlighet med artikel 2.1 i EUF-fördraget, bemyndiga Italien att förhandla fram och ingå ett bilateralt avtal med Schweiz som tillåter cabotagetrafik vid tillhandahållandet av internationella persontransporter med buss i gränsregionerna mellan de båda länderna. Följaktligen går det föreslagna Europaparlamentets och rådets beslut inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.

- **Val av instrument**

Cabotagetransporter inom unionen som utförs av transportföretag från tredjeländer som inte innehar ett gemenskapstillstånd i enlighet med förordning (EG) nr 1073/2009 påverkar den inre marknadens funktion vad gäller persontransporter med buss, i enlighet med vad som fastställts av unionens lagstiftare genom förordning (EG) nr 1073/2009. Därför måste varje bemyndigande enligt artikel 2.1 i EUF-fördraget beviljas av unionens lagstiftare, i enlighet med det lagstiftningsförfarande som avses i artikel 91 i EUF-fördraget. Den föreslagna rättsakten, vilken utgör ett individuellt bemyndigande, antas till följd av en ansökan från Italien. Den bör därför utformas som ett beslut som riktar sig till Italien. Följaktligen utgör det föreslagna Europaparlamentets och rådets beslut ett lämpligt instrument för att, i enlighet med artikel 2.1 i EUF-fördraget, bemyndiga Italien att agera i denna fråga.

### **3. RESULTAT AV EFTERHANDSUTVÄRDERINGAR, SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR**

- **Samråd med berörda parter**

Detta förslag grundas på en ansökan från Italien och berör endast denna medlemsstat. En liknande ansökan har inkommit från Tyskland, vilken är föremål för ett parallellt förfarande.

### **4. BUDGETKONSEKVENSER**

Detta förslag påverkar inte EU:s budget.

Förslag till

## EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT

**om bemyndigande för Italien att förhandla fram och ingå ett avtal med Schweiz som tillåter cabotagetrafik vid tillhandahållandet av internationella persontransporter med buss i de båda ländernas gränsregioner**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 2.1 och 91,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

efter översändande av utkastet till lagstiftningsakt till de nationella parlamenten,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande<sup>5</sup>,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande<sup>6</sup>,

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 20.1 i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om gods- och persontransporter på väg och järnväg<sup>7</sup> (nedan kallat *EU-avtalet*) är persontransporter med buss mellan två orter belägna på en och samma avtalsslutande parts territorium och som utförs av transportörer som är etablerade i den andra avtalsslutande parten, så kallad cabotagetrafik, inte tillåtna.
- (2) I enlighet med artikel 20.2 i Europaavtalet får befintliga cabotagerättigheter enligt bilaterala avtal som ingåtts mellan unionens medlemsstater och Schweiz och som var i kraft när avtalet ingicks, det vill säga den 21 juni 1999, fortsätta att utövas under förutsättning det inte förekommer någon diskriminering mellan lufttrafikföretag som är etablerade i unionen och inte någon snedvridning av konkurrensen. Italien har inget bilateralt avtal med Schweiz som tillåter cabotagetrafik vid tillhandahållandet av persontransporter med buss mellan de båda länderna. Rättigheten att bedriva sådan verksamhet till följd av att det ingås ett sådant avtal är inte en av de rättigheter som omfattas av artikel 20.2 i EU-avtalet.
- (3) Internationella åtaganden som tillåter transportföretag från Schweiz att bedriva cabotagetrafik inom unionen kan komma att påverka artikel 20 i Europaavtalet, såtillvida att bestämmelsen inte tillåter sådan verksamhet.
- (4) Enligt förordning (EG) nr 1073/2009<sup>8</sup> får cabotagetrafik inom unionen endast bedrivas på vissa villkor av transportföretag som innehar ett gemenskapstillstånd.

---

<sup>5</sup> EUT C , , s. .

<sup>6</sup> EUT C , , s. .

<sup>7</sup> EGT L 114, 30.4.2002, s. 91.

<sup>8</sup> EUT L 300, 14.11.2009, s. 88.

Internationella åtaganden som gör det möjligt för transportföretag från tredjeländer, som inte innehar ett sådant tillstånd, att bedriva sådan verksamhet, påverkar sannolikt förordningen.

- (5) Sådana åtaganden omfattas således av unionens exklusiva externa behörighet. Medlemsstaterna får endast förhandla fram eller ingå sådana åtaganden om de bemyndigats att göra det av unionen i enlighet med artikel 2.1 i EUF-fördraget.
- (6) Cabotagetransporter inom unionen som utförs av transportföretag från tredjeländer som inte innehar ett gemenskapstillstånd i enlighet med förordning (EG) nr 1073/2009 påverkar den inre marknadens funktion vad gäller persontransporter med buss, i enlighet med vad som fastställts av unionens lagstiftare genom förordning (EG) nr 1073/2009. Därför måste varje bemyndigande enligt artikel 2.1 i EUF-fördraget beviljas av unionens lagstiftare, i enlighet med det lagstiftningsförfarande som avses i artikel 91 i EUF-fördraget.
- (7) Genom en skrivelse av den 7 februari 2018 underrättade Italien kommissionen om att man skulle vilja förhandla fram och ingå ett avtal med Schweiz som tillåter cabotagetrafik vid tillhandahållandet av internationella persontransporter med buss i de båda ländernas gränsregioner.
- (8) Cabotagetrafiken kan förbättra den ekonomiska effektiviteten i transporterna eftersom fordonens lastfaktor kan ökas. Det är därför lämpligt att tillåta cabotagetrafik i samband med tillhandahållande av internationella persontransporter med buss i gränsregionerna i Schweiz och Italien. Detta skulle ytterligare kunna stärka integrationen av dessa gränsregioner.
- (9) För att säkerställa att den berörda cabotagetrafiken inte i alltför hög grad påverkar den inre marknaden för persontransporter med buss i enlighet med förordning (EG) nr 1073/2009, bör tillståndet beviljas på villkor att det inte förekommer någon diskriminering mellan transportföretag som är etablerade i unionen och inte någon snedvridning av konkurrensen.
- (10) Av samma skäl bör cabotagetrafik vid tillhandahållande av busstransporter mellan Italien och Schweiz endast tillåtas i Italiens gränsregioner. I detta syfte är det nödvändigt att definiera vad som bör avses med gränsregioner i Italien i detta beslut på ett sätt som tar vederbörlig hänsyn till hur förordning (EG) nr 1073/2009 fungerar och som samtidigt sörjer för att den berörda verksamheten kan effektiviseras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Italien bemyndigas härmed att förhandla fram och ingå ett avtal med Schweiz om tillstånd för cabotagetrafik i gränsregionerna i Italien och Schweiz i samband med tillhandahållandet av busstransporter mellan de två länderna, under förutsättning att det inte sker någon diskriminering mellan transportföretag som är etablerade i unionen och att det inte förekommer någon snedvridning av konkurrensen.

Med gränsregioner i Italien enligt första stycket ska avses regionerna Piemonte och Lombardia och de autonoma regionerna Valle d'Aosta och Trentino-Alto Adige.

#### *Artikel 2*

Italien ska underrätta kommissionen när ett avtal ingås enligt artikel 1 i detta beslut och meddela texten till avtalet. Kommissionen ska informera rådet och Europaparlamentet om detta.

### *Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till Republiken Italien.

Utfärdat i Bryssel den

*På Europaparlamentets vägnar*  
*Ordförande*

*På rådets vägnar*  
*Ordförande*